

SAPAR AT SAPAR

Présentation de l'édition et de la restauration

Extrait de présentation · Chapitre éditorial I-II

I. PRÉSENTATION DE CETTE ÉDITION

SAPAR AT SAPAR — Les Écritures de l'Alliance Restaurées est une édition française des écrits réunis dans le canon Abary de The Remnant Awakens.

Cette collection présente les Écritures comme le témoignage de l'œuvre de YAHUAH, depuis la création et les premières générations de l'humanité jusqu'à l'établissement de Son alliance avec YASHAR'AL, l'annonce des prophètes, la manifestation de YAHUSHA MASHYAKH, sa résurrection et l'espérance du Royaume à venir.

Elle se distingue des éditions bibliques françaises conventionnelles par son organisation, son choix de livres, ses conventions de noms et sa compréhension de l'Alliance.

Le canon Abary rassemble les livres traditionnellement présents dans les Écritures bibliques ainsi que plusieurs écrits anciens supplémentaires, notamment KHANUK, YUBALAYM, YASHAR, HUKMAT SHALUMAH, TUBYAH, YAHUDAN, BARUK et MAQABAYM.

Cette édition entend permettre aux lecteurs francophones d'étudier ces témoignages dans un ensemble organisé autour de l'Alliance, tout en distinguant les textes anciens, leurs différentes traditions de transmission et les décisions éditoriales prises pour cette publication.

Cette collection n'est pas présentée comme un nouveau message révélé. Elle constitue une édition et une traduction de textes transmis à travers l'histoire, accompagnée des choix linguistiques et canoniques propres au projet Abary.

II. POURQUOI « RESTAURÉES » ?

Le terme « restaurées » exprime l'objectif de cette édition : remettre au premier plan l'identité de YAHUAH, le témoignage de Son Fils, les alliances, la TURAH, les prophètes, les écrits anciens retenus et l'espérance de la résurrection.

La restitution des noms

L'édition conserve les formes Abary approuvées pour le Père, le Fils, les patriarches, les prophètes, les disciples, les lieux et les livres.

La continuité de l'Alliance

Les écrits sont lus comme un témoignage historique et spirituel continu. Les enseignements de YAHUSHA et de ses envoyés ne sont pas présentés comme séparés de toute l'histoire antérieure de YASHAR'AL.

La réunion des écrits

La collection comprend des livres absents de nombreuses Bibles protestantes, selon le canon adopté par cette édition.

L'examen des traditions textuelles

Les différences entre manuscrits et traductions doivent être examinées et documentées, plutôt que dissimulées.

Le mot « restaurées » ne signifie pas que chaque phrase aurait été retrouvée dans un manuscrit original intact. Les limites de la documentation ancienne seront expliquées au lecteur.

DOCUMENT DE PRÉSENTATION · NE REMPLACE PAS LE TEXTE APPROUVÉ DES ÉCRITURES.